

Bill 4

Government Bill

Projet de loi 4

Projet de loi du gouvernement

4th Session, 39th Legislature,
Manitoba,
58 Elizabeth II, 2009

4^e session, 39^e législature,
Manitoba,
58 Elizabeth II, 2009

BILL 4

PROJET DE LOI 4

**THE WORKPLACE SAFETY AND HEALTH
AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA SÉCURITÉ
ET L'HYGIÈNE DU TRAVAIL**

Honourable Ms. Howard

M^{me} la ministre Howard

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill increases the maximum fines that may be imposed on a person who is found guilty of contravening *The Workplace Safety and Health Act*.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi augmente le montant des amendes maximales qui peuvent être imposées aux personnes déclarées coupables d'une infraction à la *Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail*.

BILL 4

**THE WORKPLACE SAFETY AND HEALTH
AMENDMENT ACT**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. W210 amended

*1 **The Workplace Safety and Health Act is amended by this Act.***

2 Subsection 55(1) is amended

(a) in clause (a), by striking out "\$150,000." and substituting "\$250,000."; and

(b) in clause (b), by striking out "\$300,000." and substituting "\$500,000."

Coming into force

3 This Act comes into force on the day it receives royal assent.

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

PROJET DE LOI 4

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA SÉCURITÉ
ET L'HYGIÈNE DU TRAVAIL**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. W210 de la C.P.L.M.

*1 La présente loi modifie la **Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail.***

2 Le paragraphe 55(1) est modifié :

a) dans l'alinéa a), par substitution, à « 150 000 \$ », de « 250 000 \$ »;

b) dans l'alinéa b), par substitution, à « 300 000 \$ », de « 500 000 \$ ».

Entrée en vigueur

3 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba